BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

Број: ЈН2-02-07-1-323-9/26
Бања Лука, 26.03.2026.године

Канцеларија за разматрање жалби, Филијала Бања Лука, рјешавајући по жалби понуђача, РС Стеел д.о.о. Бијељина, бр, 02/26 од 23.02.2026.године, заступан по адвокату Милану Миловановићу из Бијељине, изјављене на Одлуку о избору најповољнијег понуђача, бр. 3308/26 од 13.02.2026.године, уговорног органа, МХ ЕРС МП а.д. Требиње ЗП Рудник и Термоелектране Угљевик а.д. Угљевик, у поступку јавне набавке „хидрауличних цилиндара за рударску механизацију", на основу члана 103. став (1.) тачка а.) и члана 111. став (1) тачка д.) Закона о јавним набавкама ("Сл.гласник БиХ", број:39/14, 59/22 и 50/24) и члана 230. Закона о управном поступку ("Сл.гласник БиХ",број: 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), на сједници вијећа , одржаној дана 26.03.2026.године, донесено је:

Р Ј Е Ш Е Њ Е

1. **Жалба** понуђача, РС Стеел д.о.о. Бијељина, бр, 02/26 од 23.02.2026.године, изјављене на Одлуку о избору најповољнијег понуђача, бр. 3308/26 од 13.02.2026.године, уговорног органа, МХ ЕРС МП а.д. Требиње ЗП Рудник и Термоелектране Угљевик а.д. Угљевик, **с е у с в а ј а.**
2. **Поништава се** поступак јавне набавке у цијелости, као и све радње проистекле из истог, предмет се враћа уговорном органу на поновни поступак.
3. **Усваја се** захтјев жалиоца за повраћај накнаде трошкова покретања жалбеног поступка у износу од 5.250,00 КМ.
4. Усваја се захтјев жалиоца, за накнаду трошкова у висини Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката („Сл.гласник Републике Српске" бр. 68/05) у износу од 787,50 КМ, док се преостали дио захтјева одбија као неоснован.
5. Налаже се уговорном органу, да жалиоцу, накнади трошкове жалбеног поступка у висини Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката („Сл.гласник Р.Српске бр.68/05) из тачке 4. овога рјешења, у року од 8 дана од дана извршности овога Рјешења.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

Уговорни орган, МХ ЕРС МП а.д. Требиње ЗП Рудник и Термоелектране Угљевик а-.д. Угљевик, (у даљем тексту Уговорни орган) је објавио Обавјештење о набавци на порталу јавних набавки под бројем 1276-1-1-548-3-649/25 од 16.12.2025. године, у отвореном поступку набавке „хидрауличних цилиндара за рударску механизацију", према тендерској документацији, доноси оспорену одлуку на коју жалилац улаже жалбу.

У жалби жалиоца се истиче:

Жалилац подноси ову жалбу због погрешне оцјене доказа, произвољног утврђивања чињеничног стања, селективне примјене стандарда правилности понуде, те незаконитог прихватања понуде другог понуђача која одступа од тендерске документације.

Оспорена одлука заснива се на тврдњи да документ достављен од стране Жалиоца представља „копију", а не оригинално овјерен документ произвођача. Такав закључак је чињенично неутемељен, правно необразложен и технички недоказан.

1. Уговорни орган не спори постојање печата и потписа

У образложењу одлуке Уговорни орган констатује да документ садржи овјеру и печат произвођача, али без провођења стручне анализе закључује да се ради о „копији". Тиме орган истовремено признаје постојање произвођачке овјере, али без доказа оспорава њену оригиналност.

2. Технички елементи који потврђују физичку овјеру/оригиналност документа

Анализом достављених макро фотографија лица и полеђине документа утврђене су карактеристике које су типичне за физички нанесен (мокри) печат и које нису својствене обичној дигиталној или ласерској колор штампи. На увећаним приказима печата видљиве су варијације у засићености црвене боје дуж обода, микро-прекиди у континуитету линије кружнице, локално јачи и слабији дијелови отиска те неједнака дебљина линије на различитим сегментима. Овакве неправилности настају усљед неравномјерног притиска приликом физичког печатирања и представљају типичну посљедицу ручног наношења гуменог печата са мокрим мастилом. Дигитално генерисана графика или обична колор штампа, напротив, у правилу показује униформну дебљину линије и уједначен тон без органских варијација.

Упоредна анализа печата на различитим страницама документа показује разлике у ротацији кружнице, благе промјене у нагибу и неидентичан однос према штампаном тексту. Код дигиталног умножавања једног графичког елемента очекивала би се потпуна геометријска идентичност сваког отиска, док у конкретном случају постоје варијације карактеристичне за појединачно ручно печатирање сваке странице.

На мјестима гдје црвени печат прелази преко црног штампаног текста уочава се промјена интензитета и благо „ломљење" отиска. Ова појава је физички очекивана када се мокро мастило наноси преко ласерски штампаног тонера, који представља термофиксиран слој на површини папира и не упија мастило једнако као незаштићена влакна папира. Таква

интеракција између мастила и тонера представља типичну хемијско-физичку реакцију и не указује на дигиталну монтажу, већ је у складу са физичким наношењем печата након штампе текста.

На полеђини документа видљива је блага, дифузна контура у облику печата, са неуједначеном пигментацијом која прати положај отиска са лица документа. Ова појава настаје усљед пенетрације течног мастила у структуру папира (тзв. bleed-through ефекат). Код стандардне колор ласерске штампе пигмент се термички фиксира на површини папира и у правилу не даје органску дифузију кроз влакна у мјери карактеристичној за мокри печат. Додатно, на макро снимцима не уочава се правилна CMYK растер структура нити униформна пиксел-подударност ивица, што би било очекивано код обичне дигиталне тампе; умјесто тога видљива је органска гранулација пигмента и неуједначен нанос боје.

Све наведене карактеристике - микро-варијације отиска, разлике у ротацији, интеракција мастила са тонером те дифузна контура на полеђини папира - представљају скуп техничких индикатора који су у складу са физички нанесеним, мокро печатираним документом и нису типични за обичну колор штампу или дигитално генерисану графику.

Анализом потписа „Bella Ли“ на достављеним документима уочавају се карактеристике које су типичне за ручно писани потпис, а не за дигитално уметнут графички елемент. Прије свега, видљиве су природне варијације у дебљини потеза, што је посљедица промјене притиска руке током писања. Линије потписа нису униформне нити геометријски савршене, већ показују благе осцилације у интензитету и ширини трага, што је карактеристично за хемијску оловку или сличан инструмент за писање.

Додатно, потпис на различитим страницама није у идентичном просторном односу према печату и штампаном тексту. Уочава се помјерање у хоризонталној и вертикалној оси, као и разлика у мјесту пресијецања унутрашњих елемената печата. Да је потпис био дигитално копиран као јединствени графички слој, његов однос према печату и тексту био би математички идентичан на свакој страници. Присуство ових одступања указује да је потписивање извршено физички на сваком примјерку понаособ, те да се ради о потпису који није дигитално репродукован него нанијет на достављени документ хемијском оловком.

Такође, на макро фотографијама потписа уочава се органска структура линије без правилног растер узорка, што додатно иде у прилог ручном потписивању. Не види се униформна пикселизација нити графичка хомогеност која би била типична за дигитално уметнут потпис.

Све наведене карактеристике - варијације у притиску, неуниформност линије, разлике у положају потписа и одсуство дигиталне растер структуре - представљају техничке индикаторе који су у складу са ручно извршеним потписом и потврђују да потпис „Bella Ли“ није резултат једноставне дигиталне репродукције, већ физичког потписивања документа.

3. Ланац доставе и материјални докази

Жалилац располаже додатним доказима који потврђују аутентичност и поријекло документа, а које доставља у прилогу:

- оригинална међународна коверта путем које је документација достављена из Кине,
- пословна комуникација са произвођачем,
- WhatsApp потврда произвођача о потписивању и печатирању документа прије слања.

Ови докази потврђују континуитет настанка и доставе документације и искључују произвољну претпоставку о накнадној манипулацији од стране Жалиоца, односно искључују сваку могућност да се ради о копираном неоргиналном документу.

Уговорни орган не наводи:

- да је провео форензичко или графолошко вјештачење,
- да је извршио хемијску или техничку анализу,
- да је контактирао произвођача ради провјере,
- нити на основу којих конкретних критерија је документ прогласио „копијом^.

Закључак о неоригиналности донесен је без извођења доказа.

Тврдња да је документ „копија“ представља озбиљну чињеничну квалификацију која мора бити поткријепљена стручним налазом. Субјективна визуелна процјена не може бити довољан основ за елиминацију понуђача.

У односу на документацију Жалиоца, Уговорни орган изражава сумњу без доказа и без стручне провјере.

Истовремено, документација понуђача ТЕИКОМ БХ прихвата се без додатне анализе, иако показује елементе који објективно могу отворити питање начина њеног настанка у дијелу техничке документације (страница 56/70 понуде).

Жалилац не тврди да је документација понуђача ТЕИКОМ БХ фалсификована, већ указује да стандард оцјене мора бити идентичан за све понуђаче.

Не може се код једног понуђача сумња третирати као утврђена чињеница, а код другог евентуалне индиције у потпуности занемарити.

Такво поступање представља повреду начела једнаког третмана и транспарентности.

На страни 22/46 понуде понуђача „УНИФЛЕХ“ д.о.о. достављен је гарантни лист са посебним условима гаранције који одступају од услова прописаних тендерском документацијом.

Гаранција је битан елемент уговора. Тендерском документацијом су прецизно дефмисани:

обим гаранције,

трајање,

услови признавања.

Достављени гарантни лист уводи посебне или измијењене услове, чиме се:

- мијења садржај захтијеваног гарантног режима,
- одступа од нацрта уговора,
- потенцијално ограничава одговорност понуђача.

Прихватање такве понуде значило би измјену услова уговора након истека рока за достављање понуда.

Понуда која одступа од захтјева ТД представља неправилну понуду и мора бити елиминисана.

Према начелима ЗЈН БиХ:

- понуда мора бити у потпуности усклађена са ТД,
- сви понуђачи морају бити једнако третирани,
- одлука мора бити образложена и заснована на доказима.

Тврдња о неаутентичности документа захтијева доказ. Терет доказивања сноси онај ко такву тврдњу износи.

У конкретном случају, такав доказ не постоји.

Оспорена одлука заснива се на:

- необразложеној претпоставци о неоригиналности документа,
- непровођењу доказне радње у случају сумње,
- селективној примјени стандарда,
- те прихватању понуде другог понуђача која одступа од ТД у дијелу гарантних услова.

Предлаже се да надлежни орган:

1. усвоји жалбу,
2. поништи оспорену одлуку,
3. наложи поновну и закониту оцјену понуда уз примјену јединственог стандарда правилности.

Уколико Уговорни орган не поступи на предложени начин, предлажемо да Канцеларија за разматрање жалби, усвоји ову жалбу у цјелости као основану, те да донесе одлуку којом ће поништити побијану одлуку и предмет вратити Уговорном органу на поновно поступање, са јасним упутама како да поступи, а у сваком случају да жалиоцу накнади трошкове

жалбеног поступка, који се састоје од накнаде на жалбу и трошкова за састав жалбе од стране квалификованог пуномоћника, а према приложеном трошковнику, као и друге евентуалне трошкове који настану у даљем току поступка.

Трошковник:

1. За састав жалбе износ од..... 675,00 КМ

сходно Тар. бр. 3. став 2. Тарифе о наградама и накнади трошкова за рад адвоката („Службени гласник Републике Српске“, број: 111/24)

2. Паушална награда у износу од..... 168,75 КМ

сходно Тар. бр. 12. Тарифе (прикупљање информација, предају жалбе уговорном органу и си. радње)

УКУПНО..... 843,75 КМ;

3. Трошкове поступка који се односе на таксу на ову жалбу, као и друге евентуалне трошкове који настану у даљем току поступка. Жалитељ потражује повратак накнаде за покретање жалбеног поступка.

На изнешену жалбу , Уговорни орган је доставио изјашњење по истој са комплетном документацијом заведено под бројем 6225/26 од 27.02.2026. године, а запримљена код овога органа и заведена под бр. ЈН2-02-07-1-323/26 од 02.03.2026.године.

У Изјашњењу се истиче

Увидом у жалбу жалиоца Уговорни орган је утврдио да је иста неоснована, те на жалбене наводе даје сљедеће изјашњење:

Разматрајући први жалбени навод Жалиоца. а у коме се истиче да је одлука Уговорног органа погрешна због наводне погрешне оцјене доказа, произвољног утврђивања чињеничног стања, селективне примјене стандарда правилности понуде, незаконитог прихватања понуде другог понуђача која наводно одступа од тендерске документације, те тврдње да документ достављен од стране Жалиоца представља „копију", а не оригинално овјерен документ произвођача, Уговорни орган се изјашњава да је наведени жалбени навод апсолутно неоснован.

Наиме, оцјена понуде Жалиоца спроведена је у складу са свим релевантним одредбама Тендерске документације, укључујући, између осталог, тачке 3.1 и 3.4 Тендерског документа.

Према тачки 3.1 Тендерског документа, понуђачи су били обавезни доставити техничку документацију у случају нуђења еквивалента у форми оригиналног документа произвођача, овјереног од стране произвођача понуђених хидрауличних цилиндара, из које се недвосмислено може утврдити да понуђени цилиндри задовољавају све техничке карактеристике.

Тачка 3.4 Тендерског документа прописује да гаранција произвођача мора бити достављена у оригиналној форми и овјерена од стране произвођача, са јасно назначеним гарантним роком од минимално 7000 мото- часова.

Увидом у понуду Жалиоца, Комисија је утврдила да су документи који се односе на техничке карактеристике и гаранцију достављени у форми копије, иако су овјерени и печатирани од стране произвођача. Овјерен превод од стране судског тумача, достављен уз документ, потврђује вјеродостојност превода, али у складу са изричитим захтјевима Тендерске документације не може замијенити обавезну форму оригиналног документа.

Дакле, и поред присуства печата и потписа произвођача, форма у којој је документ достављен не испуњава захтјев Тендерске документације, будући да је Тендерском документацијом изричито прописано да се техничка документација и гаранција доставе у форми оригиналног документа произвођача.

У вези са тврдњом Жалиоца о „погрешној оцјени доказа и произвољном утврђивању чињеничног стања", Уговорни орган напомиње да је приликом оцјене документације примијењен објективан критеријум дефинисан Тендерском документацијом, што значи да је сваки елемент понуде оцијењен према унапријед јасно утврђеним и познатим захтјевима, при чему се процјењивала форма и садржај документа искључиво у складу са техничким захтјевима и обавезама понуђача, укључујући и захтјев да техничка документација буде достављена у форми оригиналног произвођачког документа овјереног од стране произвођача. Чињеница да су други понуђачи прихваћени не представља селективну примјену стандарда, јер су њихове понуде у потпуности испуњавале захтјеве Тендерске документације, укључујући доставу оригиналних докумената произвођача и гаранција у траженој форми.

У погледу навода да је прихваћена понуда другог понуђача „која одступа од тендерске документације", Уговорни орган напомиње да је свака прихваћена понуда предмет анализе по истим критеријумима. Прихватање понуде другог понуђача засновано је на чињеници да је иста испуњавала све техничке и формалне услове из Тендерске документације, док Жалиоца изостанак оригиналне документације дисквалификује.

С обзиром на све наведено, тврдња Жалиоца да је одлука произвољна, чињенично неутемељена или технички недоказана, није основана. Понуда Жалиоца није задовољила изричите формалне захтјеве Тендерске документације у погледу доставе оригиналног овјереног документа произвођача, што је био неопходан услов за правилну оцјену понуде.

На основу наведеног, Уговорни орган се изјашњава да је први жалбени навод Жалиоца апсолутно неоснован.

Разматрајући други жалбени навод Жалиоца, а у коме се истиче да Уговорни орган, иако не спори постојање овјере и печата произвођача, без провођења стручне анализе закључује да се ради о „копији", те да тиме оспорава оригиналност документа без доказа, Уговорни орган се изјашњава да је наведени жалбени навод апсолутно неоснован.

Наиме, приликом оцјене понуде Жалиоца, Уговорни орган је поступао у складу са захтјевима Тендерске документације, укључујући јасне одредбе да техничка документација и гаранција произвођача морају бити достављени у форми оригиналног документа овјереног од стране произвођача. Увидом у достављени документ утврђено је да, и поред присуства печата и потписа произвођача, документ није у оригиналној форми, већ се ради о копији уз судски овјерен превод.

Оцјена да документ није оригинал није произвољна и не представља произвољно оспоравање његове вјеродостојности- Она је заснована на објективном критеријуму дефинисаном Тендерском документацијом. Наиме, Тендерски документ експлицитно прописује да документација мора бити достављена у оригиналу. Циљ оцјене био је провјерити да ли документ у форми у којој је достављен испуњава формални захтјев да је оригинал произвођача, што је неопходан услов за правилну оцјену понуде. Судски овјерен превод потврђује вјеродостојност садржаја документа, али не може замијенити обавезну форму оригиналног документа прописану Тендерском документацијом.

У складу са тим, тврдња Жалиоца да је закључак о „копији" донесен без провођења стручне анализе и без доказа је неоснован. Уговорни орган није обавезан додатно доказивати да је документ копија, јер Тендерски документ изричито захтијева доставу оригиналног документа произвођача а свака одступајућа форма, укључујући копију уз превод, аутоматски не испуњава формалне и материјалне захтјеве Тендерске документације. Оцјена Уговорног органа темељи се на јасним и објективним критеријумима форме документа, који су унапријед дефинисани Тендерском документацијом и примјењују се једнако на све понуђаче.

На основу наведеног, Уговорни орган закључује да је други жалбени навод Жалиоца апсолутно неоснован.

Разматрајући трећи и четврти жалбени навод Жалиоца, који су у Жалби означени под 2. и 3. и који су међусобно повезани, а у којима се описују техничке карактеристике печата и потписа, те материјални докази ради потврде аутентичности и поријекла документа, су према мишљењу овог уговорног органа апсолутно неосновани.

Наиме, у трећем жалбеном наводу Жалилац опширно износи своје виђење техничких и визуелних карактеристика печата и потписа на спорном документу, наводећи различите елементе (засићеност боје, неправилности линија, варијације у интензитету отиска и сл.) које тумачи као индиције да је документ физички потписан и печатиран. Међутим, без обзира на детаљност излагања, такви наводи остају на нивоу једностраних тврдњи странке у поступку.

У поступцима јавних набавки одлучне су чињенице које су доказане на начин и у форми прописаној Тендерском документацијом и важећим прописима. Сам опис одређених карактеристика документа, без достављања доказа у прописаној форми који би могао бити предмет оцјене Уговорног органа, не представља доказ у формалном смислу.. Жалилац у овом дијелу не доставља доказ којим би на правно прихватљив начин поткријепио своје тврдње, већ износи сопствено тумачење изгледа документа, које, иако опширно, нема

самосталну доказну снагу. Терет доказивања чињеница на које се странка позива лежи на самој странци, те није довољно навести околности које иду у прилог њеним тврдњама, већ је исте потребно и доказати на прописан начин.

У четвртом жалбеном наводу Жалилац настоји додатно поткријепити своје тврдње достављањем материјалних доказа (међународна коверта, пословна комуникација са произвођачем и електронска кореспонденција), чиме се овај навод садржајно и логички надовезује на претходни. Тиме Жалилац покушава успоставити континуитет настанка и доставе документа, како би посредно доказао његову аутентичност.

Међутим, одлучна околност у конкретном случају јесте чињеница да су наведени докази достављени на језику који није у службеној употреби у Босни и Херцеговини, без приложеног превода овлаштеног судског тумача или агенције за превођење, што је изричито супротно тачки 6.3 Тендерске документације.

Тачком 6.3 јасно је прописано да понуде и сви документи и кореспонденција у вези са понудом између понуђача и Уговорног органа морају бити написани на једном од службених језика Босне и Херцеговине. Изузетно, дио пропратне документације може бити на другом језику, али је у том случају обавезно приложити превод овлаштеног судског тумача или агенције за превођење.

Ова одредба има карактер обавезујућег формалног услова. који се примјењује једнако на све понуђаче и не оставља простор за дискрециono одступање

Како Жалилац није испунио овај јасно прописани формални захтјев, достављени материјални докази немају процесну подобност за разматрање и не могу бити предмет оцјене, без обзира на њихову евентуалну садржину или доказну вриједност. Уговорни орган је дужан поступати искључиво у оквиру унапријед дефинисаних правила Тендерске документације, те не може узимати у обзир документацију која није достављена у прописаној форми и на прописаном језику, јер би такво поступање представљало одступање од принципа једнаког третмана и транспарентности.

Слиједом наведеног, трећи жалбени навод остаје недоказан јер се заснива на једностраним и паушалним тврдњама Жалиоца које нису поткријепљене правно прихватљивим доказима, док се четврти жалбени навод не може цијенити због формалне неприхватљивости достављених доказа у смислу њихове језичке неусаглашености са тачком 6.3 Тендерске документације.

Уговорни орган напомиње да све да су наведени докази достављени на језику који је у службеној употреби у БиХ исти се не би могли сматрати релевантним нити поузданим за оцјену усклађености достављене документације са Тендерском документацијом.

Прво, међународна коверта путем које је наводно достављена документација из Кине не омогућава утврђивање садржаја посланог материјала. Сама коверта не садржи податке о томе шта је конкретно послато нити потврду да се ради о траженом оригиналном документу произвођача, те стога не може служити као доказ испуњености формалног и садржајног захтјева Тендерског документа.

Друго, преписка путем апликације WhatsApp која је достављена као доказ не омогућава поуздану идентификацију комуникације са стварним произвођачем. Чак и ако се у преписци појављује име идентично имену потписника гаранције, нема начина да се независно и објективно потврди да је комуникација заиста вођена са произвођачем или особом овлаштеном за овјеру документа. Могуће је да се ради о контакту под истим именом или псеудониму, што не испуњава критеријуме Тендерске документације за оригиналну и овјерену гаранцију.

Имајући у виду све наведено трећи и четврти жалбени навод жалиоца су неосновани.

Разматрајући пети жалбени навод Жалиоца, а у коме се наводи да Уговорни орган „није провео форензичко или графолошко вештачење, хемијску или техничку анализу, није контактирао произвођача и није навео конкретне критеријуме на основу којих је документ прогласио 'копијом', Уговорни орган се изјашњава да је исти апсолутно неоснован.

Наиме, приликом оцјене понуда, Уговорни орган је поступао искључиво на начин да је оцјењивао усаглашеност достављеног документа са експлицитним захтјевом Тендерске документације да техничка документација и гаранција произвођача буду достављени у форми оригиналног документа.

Прилиником оцјене понуде Жалиоца Уговорни орган није био обавезан додатно доказивати да се ради о копији спорног документа, јер је сврха оцјене понуде утврђивање да ли документ у достављеној форми испуњава прописани критеријум оригиналности захтјеван Тендерским документом.

Увидом у документ утврђено је да, и поред присуства печата и потписа произвођача, документ није достављен у оригиналу, већ представља копију уз судски овјерен превод. Закључак да документ није оригиналан проистиче из јасно дефинисаних критеријума Тендерске документације, а не из произвољне или субјективне процене.

Сходно томе, тврдње Жалиоца да је оцена „копије“ донесена без извођења доказа или стручног налаза су неосноване У жалбеном поступку је на Жалиоцу да докаже да је документ оригиналан, док Уговорни орган у фази оцјене понуда нема обавезу додатно изводити доказе. Одлука Уговорног органа да документ прогласи копијом у потпуности је у складу са Тендерском документацијом и важећим прописима. Због наведеног пети жалбени навод жалиоца је неоснован.

Разматрајући шести жалбени навод у којем Жалилац истиче да је Уговорни орган у односу на његову документацију изражавао сумњу без доказа и без стручне провјере, док је документацију понуђача „ТЕИКОМ БХ” д.о.о. Сарајево прихватио без додатне анализе, те да је тиме наводно повријеђено начело једнаког третмана и транспарентности, Уговорни орган се изјашњава да је наведени жалбени навод у цијелости неоснован.

Наиме, у конкретном поступку Уговорни орган није поступао на основу сумње нити произвољне претпоставке, већ је извршио оцјену достављене документације искључиво са

аспекта њене формалне и садржајне усклађености са захтјевима Тендерске документације. У односу на понуду Жалиоца утврђено је да документ који је. сходно изричитом захтјеву Тендерске документације, морао бити достављен у форми оригиналног произвођачког документа, није достављен у траженој форми, већ представља копију. Таква оцјена не представља тврдњу о фалсификату нити кривичноправну квалификацију документа, већ административну оцјену испуњености јасно прописаног формалног услова.

Поступак јавне набавке не подразумијева провођење графолошких, хемијских или других форензичких вјештачења ради утврђивања аутентичности потписа или печата, већ оцјену да ли је понуђач доставио документацију у форми и садржају како је то недвосмислено прописано Тендерском документацијом. У том смислу, Уговорни орган није био дужан проводити додатне стручне анализе нити контактирати произвођача, јер предмет оцјене није био евентуални фалсификат, већ испуњеност формалног захтјева за достављање оригинала. Увидом у понуду Жалиоца, на странама 24 и 25, јасно се може утврдити да је предметни документ достављен у форми копије, при чему чињеница да је ријеч о фотокопији у боји не мијења његову правну природу.

Наиме, околност да је копија израђена у боји. те да визуелно садржи елементе потписа и печата, не даје јој својство оригиналног документа у смислу захтјева Тендерске документације. Оригинал подразумијева изворни документ са власторучним потписом и печатом произвођача, док репродукција, без обзира на технику израде и квалитет отиска, остаје копија.

У поступку прегледа и оцјене понуда Уговорни орган није цијенио естетски или технички квалитет преслике, већ је извршио искључиво формалну оцјену да ли је достављен оригинал у траженој форми. Будући да је утврђено да се ради о репродукцији документа, а не о изворнику, такав документ није могао бити прихваћен као доказ испуњености услова прописаног Тендерском документацијом.

Надаље, наводи о селективној примјени стандарда оцјене су неутемељени. Начело једнаког третмана подразумијева да се исти критеријум и иста правила примјењују на све понуђаче, али не значи да ће исход оцјене бити идентичан у ситуацијама када чињенично стање није исто. У односу на понуду Жалиоца утврђен је конкретан формални недостатак у погледу форме достављеног документа, док у односу на понуду понуђача „ТЕИКОМ БХ" д.о.о. Сарајево такав недостатак није утврђен.

Посебно се истиче да су наводи Жалиоца у погледу документације понуђача „ТЕИКОМ БХ" д.о.о. Сарајево засновани на погрешном тумачењу садржаја његове понуде. Наиме, у понуди наведеног понуђача на странама 53-54 достављен је оригинални документ произвођача, који је предмет доказивања у смислу захтјева Тендерске документације и који је као такав цијењен приликом прегледа и оцјене понуда. Документ на који се Жалилац позива, а који се налази на странама 55-56 понуде (односно на страни 56/70), представља копију истог документа увезану уз превод сачињен од стране овлаштеног судског тумача. Та копија је саставни дио увеза судског превода и служи као прилог преводу, док је оригинални документ већ достављен и јасно увезан у понуду на претходним страницама

(53-54). Дакле, у понуди понуђача „ТЕИКОМ БХ" д.о.о. Сарајево постоји оригинални документ у траженој форми, док је копија истог документа технички увезана уз превод, што је уобичајена пракса. Слиједом наведеног, не постоји идентична чињенична ситуација у односу на понуду Жалиоца, нити је дошло до било какве селективне примјене стандарда.

Уговорни орган је све понуде оцијенио на основу документације достављене до истека рока за подношење понуда, примјењујући једнаке критеријуме и стандарде правилности. Различит резултат оцјене посљедица је различитог чињеничног стања, а не селективне или дискриминаторне примјене прописа. Због наведеног шести жалбени навод жалиоца је неоснован.

Разматрајући седми жалбени навод у којем Жалилац тврди да је на страни 22/46 понуде понуђача „UNIFLEX" У д.о.о. Угљевик достављен гарантни лист са наводним посебним или измијењеним условима који одступају од Тендерске документације, Уговорни орган се изјашњава да је наведени жалбени навод потпуно неоснован.

Наиме, Тендерском документацијом, тачком 3.4 (Измјеном тендерског документа), јасно је дефинисан обавезни гарантни рок: „минимално 7000 мото часова од момента уградње“ Уз то, изричито је прописано да за понуђени гарантни рок мора бити достављен документ у форми гаранције произвођача понуђених хидрауличних цилиндара, из којег се недвосмислено може утврдити да произвођач гарантује тражени гарантни рок, при чему гаранција мора бити оригинална и овјерена од стране произвођача.

Увидом у понуду понуђача UNIFLEX д.о.о. утврђено је да гарантни лист садржи све кључне елементе тражене Тендерском документацијом. Конкретно, у гарантном листу је јасно назначено: „Трајање гаранције: произвођач UNIFLEX даје гаранцију у трајању од минимално 7000 мото часова од момента уградње.“

Ова одредба представља недвосмислену потврду да произвођач преузима одговорност за гарантни период дефинисан тачком 3.4 Тендерског документа, чиме је формални и садржајни захтјев Тендерске документације у потпуности испуњен.

Додатно, гарантни лист садржи стандардне одредбе о покрићу недостатака у материјалу и изради, као и обавезу произвођача да изврши поправку или замјену производа без додатних трошкова купца. Такође су наведени уобичајени изузеци од гаранције, попут оштећења насталих неправилном монтажом, неадекватним одржавањем, спољним ударцима или злоупотребом машине. Ове одредбе не умањују минимални гарантни рок од 7000 мото-часова нити ограничавају обавезе произвођача у складу са Тендерском документацијом, већ служе као стандардна правна клаузула која дефинише одговорност у ванредним ситуацијама које нису предмет гаранције.

У том контексту, навод Жалиоца да достављени гарантни лист „уводи посебне или измијењене услове" је потпуно неоснован. Формални и садржајни захтјев Тендерског документа у погледу гарантног рока и обавеза произвођача је испуњен.

Слиједом наведеног, седми жалбени навод Жалиоца је апсолутно неоснован

Разматрајући осми жалбени навод у којем Жалилац истиче да одлука Уговорног органа наводно није у складу са начелима Закона о јавним набавкама БиХ, посебно у дијелу да понуда мора бити у потпуности усклађена са Тендерском документацијом, да сви понуђачи морају бити једнако третирани и да одлука мора бити образложена и заснована на доказима, Уговорни орган се изјашњава да је наведени жалбени навод неоснован.

Наиме, оцјена понуде Жалиоца спроведена је у складу са свим релевантним одредбама Тендерске документације и Закона о јавним набавкама БиХ. У односу на документацију Жалиоца утврђено је да достављени документ није био у форми оригиналног документа, што је изричито захтијевано тачкама 3.1 и 3.4 Тендерског документа. Оцјена Уговорног органа да документ није испуњавао формални захтјев Тендерског документа представља искључиво провјеру усклађености понуде са јасно дефинисаним критеријумима.

Уговорни орган је све понуде оцијенио према истим критеријумима дефинисаним Тендерским документом, при чему је различит резултат оцјене произашао искључиво из различитог чињеничног стања: код Жалиоца документ није био у траженој форми оригинала. Дакле, начело једнаког третмана је у потпуности поштовано јер су сви понуђачи оцијењени према идентичним критеријумима, а разлика у оцјени произлази из објективног чињеничног стања.

Важно је нагласити да терет доказивања да је документ оригинал сноси Жалилац, будући да он износи тврдњу да документ који је доставио у понуди представља оригинал. Уговорни орган није дужан доказивати да је документ копија, а оцјена Уговорног органа заснована је на документу достављеном у понуди и његовој усклађености са изричитим захтјевима Тендерске документације. Докази које је Жалилац доставио уз жалбу су на језику који није у службеној употреби у БиХ и за исте се Уговорни орган већ изјаснио у оквиру претходних жалбених навода, те исти не могу представљати основ за оспоравање оцјене Уговорног органа. Из наведеног разлога, жалбени навод је апсолутно неоснован.

Разматрајући девети жалбени навод у којем Жалилац оспорава одлуку Уговорног органа позивајући се на наводну необразложену претпоставку о неоригиналности документа, непровођење доказних радњи, селективну примјену стандарда те прихватање понуде другог понуђача која наводно одступа од Тендерске документације у дијелу гарантних услова, Уговорни орган истиче да је наведени жалбени навод апсолутно неоснован.

Оцјена понуде Жалиоца спроведена је у складу са Тендерском документацијом и Законом о јавним набавкама БиХ, а одлука је образложена у самој Одлуци о избору најбоље оцијењеног понуђача. У односу на понуду Жалиоца утврђено је да документ није био достављен у форми оригиналног документа произвођача, што је изричито прописано тачкама 3.1 и 3.4 Тендерске документације. Оцјена Уговорног органа да документ није у траженој форми представља провјеру усклађености достављене документације са јасно дефинисаним критеријумима и не може се сматрати произвољном претпоставком.

Уговорни орган није дужан проводити додатна графолошка, хемијска или друга вјештачења, нити контактирати произвођача, јер предмет оцјене није евентуална аутентичност документа, већ његова усклађеност са формалним захтјевима Тендерске документације. Сви понуђачи оцијењени су према идентичним критеријумима дефинисаним Тендерским документом, при чему различит резултат оцјене произлази искључиво из различитог чињеничног стања, а не из селективне примјене стандарда.

Надаље, тврдње Жалиоца о наводном одступању друге понуде од Тендерске документације не одговарају чињеницама. Жалилац погрешно наводи „другог понуђача", јер у конкретном поступку поред Жалиоца постоји још два понуђача. Све понуде оцијењене су према истим критеријумима дефинисаним Тендерским документом, а одлука о неприхватању понуде Жалиоца донесена је због објективног недостатка, а не због дискриминације или произвољне оцјене. Због наведеног овај жалбени навод је неоснован

Због свега напријед наведеног Уговорни орган предлаже да се Жалба одбије као неоснована.

Овај орган је по службеној дужности, прије разматрања жалбе утврђивао допуштеност, благовременост, те да ли је жалба изјављена од овлаштене особе сходно члану 109. став (1.) Закона о јавним набавкама и члану 227. став (1.) Закона о управном поступку. Поред наведеног, овај орган је, прије разматрања жалбе утврђивао испуњеност услова у смису одредбе члана 105. и члана 108. став (3.) Закона о јавним набавкама и утврдио да су испуњени услови за поступање по истој на начин како дефинишу одредбе наведених чланова Закона.

Жалба је основана

Разматрајући све горе наведено, следећи хронолошки догађај и утврђујући чињенице повреде поступка , КРЖ је установио да наводи жалбе у дијелу који се односи на повреду материјалног права, су дјелимично тачни .

Овај орган, према жалбеном наводу који гласи: „Оспорена одлука заснива се на тврдњи да документ достављен од стране Жалиоца представља „копију", а не оригинално овјерен документ произвођача.

1. Уговорни орган не спори постојање печата и потписа

У образложењу одлуке Уговорни орган констатује да документ садржи овјеру и печат произвођача, али без провођења стручне анализе закључује да се ради о „копији". Тиме орган истовремено признаје постојање произвођачке овјере, али без доказа оспорава њену оригиналност.

2. Технички елементи који потврђују физичку овјеру/оригиналност документа

Анализом достављених макро фотографија лица и полеђине документа утврђене су карактеристике које су типичне за физички нанесен (мокри) печат и које нису својствене обичној дигиталној или ласерској колор штампи. На увећаним приказима печата видљиве су варијације у засићености црвене боје дуж обода, микро-прекиди у континуитету линије

кружнице, локално јачи и слабији дијелови отиска те неједнака дебљина линије на различитим сегментима. Овакве неправилности настају усљед неравномјерног притиска приликом физичког печатирања и представљају типичну посљедицу ручног наношења гуменог печата са мокрим мастилом. Дигитално генерисана графика или обична колор штампа, напротив, у правилу показује униформну дебљину линије и уједначен тон без органских варијација", је извршио увид у оспорену понуду и констатовао да се на страни 20-22 налази превод оспореног документа, од стране судског тумача, а да је на страни 23-25 документ који би требао да представља оригинални документат, како је то и тражено ТД-ом.

У свом изјашњењу, уговорни орган истиче: „ оцјена понуде Жалиоца спроведена је у складу са свим релевантним одредбама Тендерске документације, укључујући, између осталог, тачке 3.1 и 3.4 Тендерског документа.

Према тачки 3.1 Тендерског документа, понуђачи су били обавезни доставити техничку документацију у случају нуђења еквивалента у форми оригиналног документа произвођача, овјереног од стране произвођача понуђених хидрауличних цилиндара, из које се недвосмислено може утврдити да понуђени цилиндри задовољавају све техничке карактеристике.

Тачка 3.4 Тендерског документа прописује да гаранција произвођача мора бити достављена у оригиналној форми и овјерена од стране произвођача, са јасно назначеним гарантним роком од минимално 7000 мото- часова".

Из горе наведених тачака ТД-а, јасно је и видљиво шта се тражи и у ком облику се тражи документат, као услов квалификације понуда.

Међутим, ТД-ом није прописана метода, форма, анализа, испитивање и сл. како ће се тражени документ утврдити да ли се ради о „оригиналу" како је то захтјевано.

Дакле, нема критерија за утврђивање докумената који су приложени у понуди а тражени су као оригинали. Овакав приступ оцјењивања тражене документације није заснован на правно релевантним чињеницама нити се може донијети објективан приступ при оцјени понуда.

То потврђује и став УО-а када каже следеће у свом Изјашњењу: „Увидом у понуду Жалиоца, Комисија је утврдила да су документи који се односе на техничке карактеристике и гаранцију достављени у форми копије, иако су овјерени и печатирани од стране произвођача. Овјерен превод од стране судског тумача, достављен уз документ, потврђује вјеродостојност превода, али у складу са изричитим захтјевима Тендерске документације не може замијенити обавезну форму оригиналног документа".

На основу чега је Комисија заузела овакав став, овом органу није јасно нити може утврдити право чињенично стање из разлога како је већ наведено, непостојања одређених критерија за утврђивање оригиналности документа.

Цитираним тачкама ТД-а, оспорени документат је тражен као оригинал који је овјерен и потписан од произвођача, што се у конкретном случају може рећи да је понуђач испунио тај услов, јер на спорном документу има печат и потпис.

Дакле, не постоје утврђени критерији доказивања или побијања оспореног документа, што ни овај орган не може утврдити на основу постојећих докумената у спису предмета.

Стога је овај орган по службеној дужности примјениуо члан 103. став (1.) тачка а.) ЗЈН-а („Сл.гласник БиХ“ бр. 39/14, 59/22 и 50/24) у којем се каже: „ Битне повреде закона)

(1) У поступцима јавне набавке апсолутно битне повреде закона су оне повреде о којима КРЖ води рачуна по службеној дужности, и које могу довести до поништења поступка у потпуности или дјелимично, и то:

а) неусклађеност тендерске документације са овим законом или подзаконским актима, која је усљед недореченості, противречности или нејасности довела до немогућности утврђивања основаности жалбених навода или која је усљед битних пропуста довела до нарушавања основних принципа овог закона, односно незаконите додјеле уговора;“

Како се овим жалбеним наводом, поступак јавне набавке поништава у цијелости, као и све радње које су проистекле из њега, овај орган није разматрао други жалбени навод жалиоца јер је исти правно ирелевантан, те не може утицати на сам исход поступка јавне набавке.

Повратуплаћених средстава у износу од 5.250,00 КМ, извршит ће се посебним актом у складу са чланом 108. став 7. Закона о јавним набавкама БиХ („Службени гласник БиХ“ бр. 39/14 од 19.05.2014. године) и чланом 4. Инструкције о начину уплате, контроле и повратанакнада прописаних чланом 108. Закона о јавним набавкама.

Накнада трошкова за правно заступање је умањена од траженог захтјева јер је иста погрешно обрачуната у смислу тарифног броја 3. по којем истом припада 150 бодова (основна награда), те увећење за 50% односно 75 бодова (увећана награда) и увећање од 25% од основне награде према тарифи бр.12. што износи 37,5 бодова (паушална награда), односно укупно 262,5 бода а што у новчаном износу значи 787,50 КМ.

Сљедом горе наведеног чињеничног стања, КРЖ је у смислу тог донио рјешење као у диспозитиву истог.

Поука о правном лијеку

Ово Рјешење је коначан управни акт. Против овог Рјешења може се , поднијети тужба у управном спору пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема рјешења. Такса на тужбу износи 100,00 КМ.

ПРЕДСЈЕДНИК ВИЈЕЋА

Наташа Голић

Достављено:

-Уговорном органу

-жалиоцу

- изабраном понуђачу

-а/а-евиденција